



COV LUS NYIAM NUG TAS LI TXOG NTAWM KEV UA KEV TXIAV TXIM SIAB PAB TXHAWB COV NEEG UAS MUAJ KEV XIAM OOB QHAB RAU LUB HLWB THIAB KEV LOJ HLOB PAUB TAB (I/DD)

Thaum Lub Cuaj Hlis Ntuj Tim 30, 2022, Tus Tswv Nroog Newsom tau kos npe rau [Xab Phas Tsab Cai \(AB\) 1663](#) thiab nws dhau los siv tau tiag nyob rau lub Ib Hlis Ntuj Tim 1, 2023. AB 1663 tham txog California ncua sij hawm ntsuam xyuas siv kev cai lij choj los pab cov laus tus uas muaj kev xiam oob qhab rau kev loj hlob paub tab thiab pab txhawb qhia rau kom paub txiav txim kev ua neej nyob. Tsab cai tshiab yog tsum rau muab cov laus tus xiam oob qhab thiab laus uas ua tsis tau dab tsi lawm los pab pov hwm thiab ua kom nws yooj yim zog rau tus neeg pov hwm los xaus qhov kev pov hwm.

Lus Nug 1. Yuav ua li cas thaum tus neeg muaj Kev Xiam Oob Qhab Rau Lub Hlwb/Kev Loj Hlob Paub Tab (I/DD) dhau los ua neeg laus lawm?

Nqi Lus Teb 1. Cov neeg uas muaj Kev Xiam Oob Qhab Rau Lub Hlwb/Kev Loj Hlob Paub Tab muaj cai ib yam li lwm tus neeg laus thaum muaj 18 xyoo lawm. Cov no suav nrog kev muaj cai rau los:

- Txiaiv txim qhov chaw nyob.
- Txiaiv txim tias yuav ua li cas thiab yuav mus ua hauj lwm qhov twg.
- Ua kev txiaiv txim siab txog ntawm cov kev pab cuam lawv tau txais los ntawm cov tsev kawm ntawv, cov tsev kawm khos lej, thiab cov chaw hauv cheeb tsam.
- Los ua ntawv cog lus.
- Pom zoo rau kev kho mob,
- Mus siv tau lawv tej ntaub ntawv tsis qhia lwm tus paub,
- Tawm Suab
- Muaj txij nkawm.

Lus Nug 2. Yog tias tus laus muaj Kev Xiam Oob Qhab Rau Lub Hlwb/Kev Loj Hlob Paub Tab tsis paub tham lus los ua kev txiaiv txim siab, lawv yuav tau txais kev pab txhawb li cas?

Nqi Lus Teb 2. Nws muaj ntau txoj hauv kev los pab cov neeg laus muaj Kev Xiam Oob Qhab Rau Lub Hlwb/Kev Loj Hlob Paub Tab los ua cov kev txiaiv txim siab. Cov no suav nrog tau kev pab txhawb ua kev txiaiv txim siab, cov lus qhia txog kev noj qab haus huv, cov sawv cev pab them nqi, kev tso cai rau tso tawm cov ntaub ntawv tsis qhia lwm tus paub thiab cov neeg sawv cev tau kev tso cai.

Lus Nug 3. Dab tsi pab txhawb tau ua kev txiaiv txim siab (SDM)?

Nqi Lus Teb 3. SDM pab cov laus muaj Kev Xiam Oob Qhab Rau Lub Hlwb/Kev Loj Hlob Paub Tab ua kev txiaiv txim siab txog ntawm lawv kev ua neej nyob. Nws muab kev pab txhawb kom cov neeg ua tau lawv li hauv kev xaiv. SDM kam rau cov neeg los xaiv lwm tus laus los pab lawv ua kev txiaiv txim siab. Qhov no tuaj yeem yog tsev neeg uas ntseeg siab, cov phooj ywg, los sis lwm tus neeg. Tus neeg no hu ua tus "pab txhawb". Ntaub ntawv qhia txog ntau txoj hauv kev los pab txhawb ua kev txiaiv txim siab muaj nyob ntawm nov: <https://selfhelp.courts.ca.gov/options-help-someone-impairment-or-disability>

Lus Nug 4. Tus pab txhawb yuav pab txhawb tau tus muaj Kev Xiam Oob Qhab Rau Lub Hlwb/Kev Loj Hlaub Paub Tab li cas los ua kev txiav txim siab?

Nqi Lus Teb 4. Tus pab txhawb tsis yog tus ua kev txiav txim siab rau tus neeg ntawd. Tus pab txhawb pab tus neeg muaj Kev Xiam Oob Qhab Rau Lub Hlwb/Kev Loj Hlaub Paub Tab los ua tus xav thiab ua kev txiav txim siab rau lawv. Nws muaj ntau txoj hauv kev uas tus pab txhawb tuaj yeem pab tau:

- **Tau txais cov ntaub ntawv thiab pab npaj rau cov rooj sib tham.** Piv txwv, tus pab txhawb tuaj yeem piav txog lub Khoos Kas Kawm Ntawv Ntia Tug (IEP) qhia tias ua tau li cas lawm. Tus pab txhab tuaj yeem pab tau tus laus muaj Kev Xiam Oob Qhab Rau Lub Hlwb/Kev Loj Hlaub Paub Tab xav txog ntawm cov hom phiaj tshiab, xws li lub hom phiaj nthuav qhia cov hauv kev xaiv ua hauj lwm tom qab tsev kawm ntawv qib siab.
- **Piav qhia yam yuav hais rau hauv lub rooj sib tham.** Piv txwv li, lub Khoos Kas Npaj Phiaj Xwm Rau Tus Kheej (IPP), lub chaw hauv cheeb tsam yuav muab ntau txoj hauv kev los pab qhia koj ua neej nyob ywj pheej. Tus pab txhawb tuaj yeem muab cov hauv kev xaiv los cais tawm, kom nkag siab yooj yim.
- **Sib tham ua kev txiav txim siab rau lwm tus.** Piv txwv, tus pab txhawb tuaj yeem pab tus neeg muaj Kev Xiam Oob Qhab Rau Lub Hlwb/Kev Loj Hlob Paub Tab los piav txog tias vim li cas lawv thiaj xav kom muab suav nrog lub hom phiaj IPP hais txog ntawm kev kawm los tswj lawv li nyiaj.
- **Ua kom ntseeg tias cov hauv kev xaiv tau txais kev hwm txog.** Piv txwv, tus pab txhawb tuaj yeem pab teeb cov rooj sib tham los ua kom ntseeg tias cov kev pab cuam tau muab rau lawm. Tus pab txhawb los kuj pab teeb tau lub rooj sib tham IEP los kawm paub ntxiv txog ntawm cov ntaub ntawv hauv kev xaiv tom qab kawm tiav tsev kawm ntawv qib siab uas muab rau.

Lus Nug 5. Tus pab txhawb muaj lub luag hauj lwm dab tsi?

Nqi Lus Teb 5. Thaum muaj kev pab txhawb tus laus muaj Kev Xiam Oob Qhab Rau Lub Hlwb/Kev Loj Hlob Paub Tab tus pab txhawb yuav tsum:

1. Pab txhawb thiab ua tam sim tus neeg ntawd cov kev txiav txim siab thiab cov hauv kev xaiv.
2. Lwm txog yam lawv saib rau nqi, cov kev ntseeg, thiab cov kev nyiam.
3. Nqis tes ua ncaj nraim, yam muaj kev nquag plias thiab coj zoo.
4. Muab kev pab txhawb rau cov cheeb tsam uas lawv yuav pab tau.
5. Muab tej ntaub ntawv khaws cia kom tsis pub lwm tus paub.
6. Tsis muab cov kev txiav txim siab los sis tsis kos npe rau cov ntaub ntawv sawv cev tam lawv. Lawv tsuas ua tau qhov no thaum lawv muaj lwm yam ntaub ntawv feem cai uas yuav ua rau lawv tso cai tau.

Tus pab txhawb yuav muab tsis tau kev pab txhawb thaum lawv muaj qhov xav tsis sib thooj.

Lus Nug 6: SDM yuav ua hauj lwm li cas?

Lus Teb 6: Tau pab txhawb ua kev txiav txim siab yog qhov ua tau ywj siab. Tus neeg laus uas muaj Kev Xiam Oob Qhab Rau Lub Hlwb/Kev Loj Hlob Paub Tab xaiv cov cheeb tsam uas lawv xav pab txhawb rau thiab hom kev pab txhawb uas yuav zoo tshaj plaws rau lawv. Nws muaj ob hom ntawm SDM: SDM raws cai los sis SDM uas muaj ntawv cog lus pom zoo.

Lus Nug Q 7: SDM raws cai yuav siv hauj lwm tau li cas?

A7: Tus neeg laus muaj Kev Xiam Oob Qhab Rau Lub Hlwb/Kev Loj Hlob Paub Tab tuaj yeem nug tus pab txhawb kom mus koom nrog lub rooj sib tham nrog lawv. Qhov no tuaj yeem suav nrog lub rooj sib tham IEP los sis IPP. Nws kuj tseem muaj nrog lub rooj sib tham nrog tus kws kho mob los sis lwm tus neeg saib xyuas kho mob, los sis lub txhab nyiaj.

Los qhia rau SDM, tus neeg muaj Kev Xiam Oob Qhab Rau Lub Hlwb/Kev Loj Hlob Paub Tab hais tias lawv xav tau tus pab txhawb lawv nyob ntawm lub rooj sib tham. Lawv hais tau qhov no los ntawm kev tham lus, kev siv lwm txoj hauv kev sib tham lus xws li kev piav tes, los sis cuab yeej pab rau kev sib tham lus.

Kam rau tus pab txhawb mus koom lub rooj sib tham tsis xam nrog cov xwm txheej raug txwv. Tog neeg los sib ntsib nrog yuav suav nrog tus pab txhawb yog tias lawv muaj zoo laj thawj ntseeg tias qhov ntawd yog kev dag ntias, kev coj tsis ncaj, kev quab yuam, los sis kev ua lwm yam uas tog neeg ntawd yuav tsum tshaj tawm nyob rau xwm txheej kev quab yuam.

Lus Nug 8. Qhov kev cog lus SDM sau ua ntaub ntawv yog dab tsi?

Nqi Lus Teb 8. Qhov kev cog lus SDM sau ua ntaub ntawv yog cov ntaub ntawv raws cai ntawm tus neeg laus muaj Kev Xiam Oob Qhab Rau Lub Hlwb/Kev Loj Hlob Paub Tab thiab ib tus los sis coob tus pab txhawb. Qhov kev pom zoo yuav tsum ua hom lus uas nkag siab yooj yim thiab muaj cov lus qhia tshwj xeeb. Qhov kev cog lus yuav tsum muaj cov duab, vis dis aus los sis muab nyeem kom nrov dhau ntawm sau ua ntaub ntawv lawm. Nws yuav tsum kos npe los ntawm tus neeg muaj Kev Xiam Oob Qhab Rau Lub Hlwb/Kev Loj Hlob Paub Tab thiab txhua tus neeg pab txhawb. Nws yuav tsum ua pov thawj los ntawm tus tuav ntaub ntawv zej tsoom los sis ob tus neeg laus uas tsis quav ntsej txog. Nrog rau daim ntawv cog lus SDM yuav tsum tau tshab xyuas yam tsawg kawg txhua ob xyoos. Yog tias koj qhov kev pom zoo tau txais kev kho lawm, nws yuav tsum tau rov kos npe dua tshiab.

Lus Nug 9. Yam dab tsi yuav tsum muab sau rau hauv qhov kev cog lus SDM?

Nqi Lus Teb 9. Daim ntawv cog lus SDM sau ua ntaub ntawv yuav tsum muaj nrog cov ntaub ntawv hauv qab no:

1. Daim npe ntawm cov chaw uas tus neeg muaj Kev Xiam Oob Qhab Rau Lub Hlwb/Kev Loj Hlob Paub Tab xav tau kev pab txhawb.
2. Daim npe ntawm cov chaw uas tus tau txais kev pab txhawb pom zoo los pab. Nws tuaj yeem yog ib los sis ntau tus pab txhawb.
3. Muab ntaub ntawv lus qhia thiab theej cov ntaub ntawv ua kev txiav txim siab xws li daim ntawv los ntawm kws lij choj los sis daim foos tus sawv cev tau kev tso cai.
4. Tus pab txhawb yuav tsum qhia tias lawv muaj cai los muab kev pab txhawb.
5. Ntaub ntawv qhia tus laus uas muaj Kev Xiam Oob Qhab Rau Lub Hlwb/Kev Loj Hlob Paub Tab txog ntawm lawv kev muaj cai los tshaj tawm tias lawv xav tias tus pab txhawb yog tus raug teeb meem los sis quab yuam lawv, Rau lus qhia ntiv txog ntawm kev raug teeb meem los sis kev quab yuam muaj nyob nov: www.dds.ca.gov/wp-content/uploads/2020/12/Tip_Sheet_Abuse_Vend_UnderstandingAbuse_english.pdf

Lus Nug 10. Daim ntawv cog lus SDM puas raug tshem tawm tau?

Nqi Lus Teb 10. Yog, tus laus uas muaj Kev Xiam Oob Qhab Rau Lub Hlwb/Kev Loj Hlob Paub Tab los sis tus neeg pab txhawb yuav xaus tau lawv daim ntawv cog lus thaum twg los tau. SDM xaus tau thaum tus laus muaj Kev Xiam Oob Qhab Rau Lub Hlwb/Kev Loj Hlob Paub Tab tau tag sim neej lawm. Nws tseem xaus tau thaum tus pab txhawb ua tsis tau raws li cov cai feem cai kom ua tus pab txhawb.

Lus Nug 11. Leej twg ua tsis tau tus pab txhawb?

Nqi Lus Teb 11. Tus neeg yuav tsis tau txais kev pab txhawb yog tias tus neeg laus muaj Kev Xiam Oob Qhab Rau Lub Hlwb/Kev Loj Hlob Paub Tab yog tus raug liam tias quab yuam los sis tsis quav ntsej los sis tau txais kev pov thaiv tawm tsam tus pab txhawb.

Tus neeg ntawd yuav tsis tau txais kev pab txhawb yog tias lub tsev hais plaub los sis lub koom haum kav tswj nres tus pab txhawb tsis pub txuas lus nrog tus neeg laus muaj Kev Xiam Oob Qhab Rau Lub Hlwb/Kev Loj Hlob Paub Tab los sis tus pab txhawb, raug quab yuam, tsis quav ntsej, coj tsis ncaj, los sis saib xyuas tsis zoo ntawm tus neeg. Tus neeg los kuj ua tsis tau tus pab txhawb yog tias lawv raug tshem tawm qhov ua tus pov hwm vim yog lawv ua tsis tau li tus neeg ntawd txoj kev nyiam tshaj plaws.

Lus Nug 12. SDM siv tau li cas nrog kev pab pov hwm?

Lus Teb 12: Ua ntej yuav txiav txim ua tus pov hwm, tus txiav txim yuav tsum txiav txim tias puas muaj lwm txoj hauv kev los pov hwm lawm. SDM yog ib txoj hauv kev uas tus txiav txim yuav tsum tau ua zoo xav. Yog tias tus txiav txim ho txiav txim tias SDM yog ib txoj hauv kev zoo, tus txiav txim yuav tsis teeb tus pov hwm.

Yog tias tus txiav txim tso cai yam muaj qhov txwv, SDM tuaj yeem siv tau los pab tus laus muaj Kev Xiam Oob Qhab Rau Lub Hlwb/Kev Loj Hlob Paub Tab ua kev txiav txim siab nyob rau cov cheeb tsam uas lawv tso cai txiav txim. Txhua lwm cov neeg pov hwm uas yuav tau los pab txhawb tus neeg txoj kev ywj pheej. Lawv kuj yuav tau los pab tus neeg ua lawv cov kev txiav txim siab.

